

09 JUL 2014

RECEIVED

استمارة

لأثبات فعالية قائمة جودة الحياة لمرضى سرطان الثدي (FACT-B)

تستغرق مدة المقابلة 5-7 دقائق
وتتناول العوارض التي يمكن أن تواجه المرأة وتؤثر
على جودة حياتها من جراء الإصابة بسرطان الثدي

Institutional Review Board
American University of Beirut

23 JUL 2014

APPROVED

رقم الاستمارة: /___/___/

التاريخ: ___/___/___

أستمارة قائمة جودة الحياة لمرضى سرطان الثدي (FACT-B)

ما يلي قائمة جمل تعتبرها بعض النساء ممن يعانين مرضك أنها مهمة
الرجاء وضع دائرة حول الرقم الذي يشير الى جوابك بحيث يعكس حالتك خلال الأيام السبعة الماضية.

		<u>الصحة الجسدية</u>						
كثيراً جداً	كثيراً	نوعاً ما	قليلاً	أبداً				
4	3	2	1	0	لدي نقص بالطاقة (نشاط)	QOL1	.1	
4	3	2	1	0	لدي لعيان نفس/غثيان	QOL2	.2	
4	3	2	1	0	بسبب وضعي الجسدي، لدي صعوبة في تلبية حاجات عائلتي	QOL3	.3	
4	3	2	1	0	لدي وجع/آلم	QOL4	.4	
4	3	2	1	0	اني منزعة من الاعراض الجانبية للعلاج	QOL5	.5	
4	3	2	1	0	أشعر أنني مريضة	QOL6	.6	
4	3	2	1	0	اني مجبرة على تمضية وقت في السرير	QOL7	.7	
		<u>الصحة الاجتماعية/العائلية</u>						
كثيراً جداً	كثيراً	نوعاً ما	قليلاً	أبداً				
4	3	2	1	0	أشعر بأنني قريبة من أصدقائي	QOL8	.8	
4	3	2	1	0	أحصل على دعم عاطفي من عائلتي	QOL9	.9	
4	3	2	1	0	أحصل على دعم من أصدقائي	QOL10	.10	
4	3	2	1	0	عائلتي قد تقبلت مرضي	QOL11	.11	
4	3	2	1	0	اني راضية عن التواصل العائلي بالنسبة الى مرضي	QOL12	.12	
4	3	2	1	0	أشعر بالقرب من شريكي (او الداعم الاساسي لي)	QOL13	.13	
<p>بغض النظر عن مستوى نشاطك الجنسي الحالي، الرجاء الاجابة على السؤال التالي. ان كنت تفضلين عدم الاجابة، الرجاء وضع الإشارة علامة الإشارة في هذا المربع <input type="checkbox"/> والانتقال الى الجزء التالي.</p>								
4	3	2	1	0	أنا راضية بحياتي الجنسية	QOL14	.14	

Institutional Review Board
American University of Beirut

23 JUL 2014

APPROVED

الرجاء وضع دائرة حول الرقم الذي يشير الى جوابك بحيث يعكس حالتك خلال الأيام السبعة الماضية.

					<u>الصحة العاطفية</u>			
كثيراً جداً	كثيراً	نوعاً ما	قليلاً	أبداً				
4	3	2	1	0	أشعر بالحزن	QOL15	.15	
4	3	2	1	0	اني راضية عن طريقة تأقلمي مع مرضي	QOL16	.16	
4	3	2	1	0	اني أفقد الأمل في محاربة مرضي	QOL17	.17	
4	3	2	1	0	أشعر بالتوتر	QOL18	.18	
4	3	2	1	0	أنا قلقة من الموت	QOL19	.19	
4	3	2	1	0	أنا قلقة من أن تسوء حالتي	QOL20	.20	
					<u>حالة النشاط الجسدي والوضع النفسي</u>			
كثيراً جداً	كثيراً	نوعاً ما	قليلاً	أبداً				
4	3	2	1	0	إني قادرة على العمل (بما يشمل عمل المنزل)	QOL21	.21	
4	3	2	1	0	عملي يشعرنني بالاكتهاء(ومن ضمنه العمل في المنزل)	QOL22	.22	
4	3	2	1	0	إني قادرة على الإستمتاع بالحياة	QOL23	.23	
4	3	2	1	0	لقد تقبلت مرضي	QOL24	.24	
4	3	2	1	0	إنني أنام جيداً	QOL25	.25	
4	3	2	1	0	أنا أستمتع بالأشياء التي أقوم بها عادة للمرح	QOL26	.26	
4	3	2	1	0	أنا راضية عن نوعية حياتي حالياً	QOL27	.27	

					<u>شؤون إضافية</u>	
أبداً	قليلاً	نوعاً ما	كثيراً	كثيراً جداً		
0	1	2	3	4	أعاني ضعيفاً في التنفس	QOL28 .28
0	1	2	3	4	لدي وعي ذاتي لطريقة اختيار ملابسني	QOL29 .29
0	1	2	3	4	احدى يدي او كلاهما متورمتان او مؤلمتان	QOL30 .30
0	1	2	3	4	أشعر بأنني جذابة جنسياً	QOL31 .31
0	1	2	3	4	يزعجني تساقط الشعر	QOL32 .32
0	1	2	3	4	أقلق لأن يصاب أحد من أفراد عائلتي بمرضني يوماً ما	QOL33 .33
0	1	2	3	4	أقلق من تأثير الضغط/التوتر في مرضني	QOL34 .34
0	1	2	3	4	أنا منزعة من التغيير في الوزن	QOL35 .35
0	1	2	3	4	أنا قادرة أن أشعر كمرأة	QOL36 .36
0	1	2	3	4	أعاني من الألم في أجزاء محددة من جسدي	QOL37 .37

Institutional Review Board
American University of Beirut

23 JUL 2014

APPROVED